



#### Obsah

#### II *Sdělení*

##### SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

###### **Evropská komise**

2014/C 192/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.7260 – CPPIB/G&M/Enagas/Tecgas) <sup>(1)</sup> .....	1
---------------	--	---

#### IV *Informace*

##### INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

###### **Rada**

2014/C 192/02	Rozhodnutí Rady ze dne 16. června 2014 o jmenování poloviny členů správní rady Evropského úřadu pro bezpečnost potravin .....	2
---------------	---	---

###### **Evropská komise**

2014/C 192/03	Směnné kurzy vůči euru .....	4
---------------	------------------------------	---

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

**Evropská komise**

2014/C 192/04	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.7222 – Enercon Independent Power Producer/Gothaer Leben Renewables/Skogberget Vind) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem <sup>(1)</sup> .....	5
2014/C 192/05	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.7181 – BNP Paribas Fortis/Bank Gospodarki Żywnościowej) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem <sup>(1)</sup> .....	6

---

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

## II

(Sdělení)

## SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## EVROPSKÁ KOMISE

**Bez námitek k navrhovanému spojení**  
**(Věc M.7260 – CPPIB/G&M/Enagas/Tecgas)**  
**(Text s významem pro EHP)**  
(2014/C 192/01)

Dne 16. června 2014 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup>. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddíle týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32014M7260. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

## IV

(Informace)

## INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## RADA

## ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 16. června 2014

o jmenování poloviny členů správní rady Evropského úřadu pro bezpečnost potravin

(2014/C 192/02)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 25 odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na seznam kandidátů předložený Radě Evropskou komisí,

s ohledem na názory vyjádřené Evropským parlamentem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Je nezbytně nutné zajistit nezávislost, vysokou vědeckou úroveň, transparentnost a efektivnost Evropského úřadu pro bezpečnost potravin. Nepostradatelná je rovněž spolupráce se členskými státy.
- (2) Funkční období sedmi členů správní rady tohoto úřadu končí 30. června 2014.
- (3) Seznam předložený Komisí byl přezkoumán s cílem jmenovat sedm nových členů správní rady tohoto orgánu na základě dokumentace předložené Komisí a s ohledem na názory vyjádřené Evropským parlamentem. Účelem je zajistit nejvyšší úroveň schopností, široký okruh relevantních odborných znalostí, například v oblasti řízení a veřejné správy, jakož i co nejširší geografické zastoupení v rámci Unie.
- (4) Podle článku 25 nařízení (ES) č. 178/2002 musí mít čtyři členové správní rady tohoto orgánu zkušenost s působením v organizacích zastupujících spotřebitele a jiné zájmy v rámci potravinového řetězce. Funkční období tří členů správní rady s těmito zkušenostmi končí dne 30. června 2014, a tito členové by tedy měli být nahrazeni,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Novými členy správní rady Evropského úřadu pro bezpečnost potravin jsou na dobu od 1. července 2014 do 30. června 2018 jmenováni:

Stella CANNAOVÁ MICHAELIDOUOVÁ

Iñaki EGUILÉOR

Jan MOUSING (\*)

Raymond O'ROURKE (\*\*)

András SZÉKÁCS

Robert VAN GORCOM

Pieter VANTHEMSCHE (\*)

*Článek 2*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Lucemburku dne 16. června 2014.

*Za Radu*

*předseda*

G. KARASMANIS

---

(\*) Zkušenosti s působením v organizacích zastupujících jiné zájmy v rámci potravinového řetězce.

(\*\*) Zkušenosti s působením v organizacích zastupujících spotřebitele.

## EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euro <sup>(1)</sup>

20. června 2014

(2014/C 192/03)

## 1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,3588	CAD	kanadský dolar	1,4694
JPY	japonský jen	138,68	HKD	hongkongský dolar	10,5322
DKK	dánská koruna	7,4561	NZD	novozélandský dolar	1,5623
GBP	britská libra	0,79750	SGD	singapurský dolar	1,6990
SEK	švédská koruna	9,1490	KRW	jihokorejský won	1 386,93
CHF	švýcarský frank	1,2169	ZAR	jihoafrický rand	14,5523
ISK	islandská koruna		CNY	čínský juan	8,4600
NOK	norská koruna	8,3420	HRK	chorvatská kuna	7,5750
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	16 266,76
CZK	česká koruna	27,433	MYR	malajsijský ringgit	4,3801
HUF	maďarský forint	305,71	PHP	filipínské peso	59,465
LTL	litevský litas	3,4528	RUB	ruský rubl	46,6935
PLN	polský zlotý	4,1606	THB	thajský baht	44,097
RON	rumunský lei	4,3953	BRL	brazilský real	3,0331
TRY	turecká lira	2,9121	MXN	mexické peso	17,6787
AUD	australský dolar	1,4456	INR	indická rupie	81,7909

<sup>(1)</sup> Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

## V

(Oznámení)

## ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

## EVROPSKÁ KOMISE

## Předběžné oznámení o spojení podniků

(Věc M.7222 – Enercon Independent Power Producer/Gothaer Leben Renewables/Skogberget Vind)

Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2014/C 192/04)

1. Evropská komise dne 13. června 2014 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup>, kterým podnik Enercon Independent Power Producer GmbH (Německo), patřící do německé skupiny Enercon, a podnik Gothaer Leben Renewables GmbH (Německo), patřící do německé pojišťovací skupiny Gothaer, získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování nákupem akcií společnou kontrolu nad podnikem Skogberget Vind AB (dále jen „Skogberget“, Švédsko). Podnik Skogberget byl již předtím kontrolován podnikem Enercon Independent Power Producer GmbH.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- skupiny Enercon: výroba a distribuce větrných elektráren,
- pojišťovací skupiny Gothaer: nabízení životního pojištění, zdravotního pojištění a neživotního pojištění,
- podniku Skogberget: výroba elektrické energie ve větrných elektrárnách v severním Švédsku a velkoobchodní prodej elektrické energie.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004<sup>(2)</sup> je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou s uvedením čísla jednacího M.7222 – Enercon Independent Power Producer/Gothaer Leben Renewables/Skogberget Vind na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

Commission européenne  
Direction générale de la concurrence  
Greffé des concentrations  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

**Předběžné oznámení o spojení podniků**  
**(Věc M.7181 – BNP Paribas Fortis/Bank Gospodarki Żywnościowej)**  
**Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem**  
**(Text s významem pro EHP)**  
(2014/C 192/05)

1. Komise dne 16. června 2014 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup>, kterým podnik BNP Paribas Fortis SA/NV („BNPP Fortis“, Belgie), v konečném důsledku kontrolovaný podnikem BNP Paribas SA („BNPP“, Francie), získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování výlučnou kontrolu nad podnikem Bank Gospodarki Żywnościowej S.A. („BGŻ“, Polsko) nákupem akcií.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku BNP Paribas: působí po celém světě v oblasti retailového bankovníctví, podnikového a investičního bankovníctví, finančních služeb nabízených podnikovým retailovým klientům, veřejným subjektům a finančním institucím,
- podniku BGŻ: veřejně obchodovaná polská banka, která nabízí řadu bankovních a finančních služeb; specializuje se na financování zemědělství, potravinářství a regionální infrastruktury a působí pouze v Polsku.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení o spojování<sup>(2)</sup> je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou s uvedením čísla jednacího M.7181 – BNP Paribas Fortis/Bank Gospodarki Żywnościowej na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

Commission européenne  
Directorate-General for Competition  
Greffé des concentrations  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.









ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)  
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



**Úřad pro publikace Evropské unie**  
2985 Lucemburk  
LUCSEMBURSKO

CS